

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4918EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHETIC DPF 5W-30  
Datum obdelave: 13.09.2010

41022 SE  
stran::1 / 5

## 1. Identifikacija snovi/ pripravka in družbe/ podjetja

**Proizvod št. (proizvajalec / dobavitelj):** 4918EU  
**Identifikacija snovi ali pripravka:** POWER OIL SYNTHETIC DPF 5W-30

**Uporaba snovi/ pripravka:**  
Motorno olje.

### Proizvajalec / Dobavitelj:

Euroton d.o.o.  
Tržaška c.383  
1000 Ljubljana  
SLOVENIJA

Telefon: +386 1 200 26 76  
Telefaks: +386 1 200 26 99

### Številka za klic v sili:

Telefon: +49 (0) 7161/802-400

## 2. Ugotovitve o nevarnih lastnostih

### Oznaka za nevarnost:

#### Dodatna opozorila na nevarnost za človeka in okolje

52/53 Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

## 3. Sestava/ Informacije o sestavinah

### kemična karakterizacija (priprava)

**Opis:** Pripravek, ki vsebuje sintetično ogljikovodikovo olje.

### Nevarne sestavine:

ES-št.: št.CAS: št. INDEKSA:	Oznaka nevarnih snovi: R-stavki: REACH št.:	Oznaka (67/548/EES ali 1999/45/ES) Opomba:	% teže
204-539-4 122-39-4 612-026-00-5	Diphenylamin 23/24/25-33-50/53	T,N	0,1 - 0,3
310-154-3 121158-58-5	Phenol, Dodecyl-, verzweigt 38-50/53-62	Xn,N	0,1 - 0,3
417-070-7 151006-62-1 601-064-00-8	Hexatriacontan, verzweigt 53		10 - 20
272-028-3 68649-42-3	Fosforditioicna kislina, O,O-di-C1-14-alkil estri, cinkove soli 38-41-51/53	Xi,N	0,3 - 1

### dotatna opozorila

Besedilo R-stavkov glej spodaj odstavek 16.

## 4. Ukrepi prve pomoči

### splošna navodila:

Če se pojavijo simptomi ali v primeru dvoma posvetovati se z zdravnikom. Ob nezavesti ničesar dajati skozi usta, obrniti v stabilno stransko lego in se posvetovati z zdravnikom. Onesnažena oblačila takoj sleči in jih varno odstraniti.

### Po vdihavanju::

Pri zadetih odvesti na sveži zrak. Ponesrecence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.

### Po stiku s kožo:

Ob stiku s kožo, takoj sprati z veliko vode in milom.

### Po stiku z očmi:

Če pride proizvod v stik z očmi, takoj pri odprtih vekah z veliko vode spirati vsaj 5 minut. Zatem se posvetovati z očešnim

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4918EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHETIC DPF 5W-30  
Datum obdelave: 13.09.2010

41022 SE  
stran: 2 / 5

zdravnikom.

## Po zaužitju:

Takoj sprati usta in piti veliko vode. Takoj se posvetovati z zdravnikom. Poskrbeti, da ponesrečenec miruje. Ne povzročati bruhanja.

## 5. Ukrepi ob požaru

### primerna sredstva za gašenje:

alkoholnoodporna pena, Prah za gašenje, Ogljikov dioksid.

### iz varnostnih razlogov neprimerna sredstva za gašenje:

Moèni vodni curek.

### Posebna ogroženost zaradi snovi ali samega preparata ter produktov ali plinov nastalih pri njegovem zgorevanju:

Pri požaru nastane gost èrn dim. Nevarni razpadli proizvodi ogljikov monoksid, Ogljikov dioksid. Vdihavanje nevarnih razkrojnih snovi lahko povzroèi resna obolenja.

### posebna zašèitna oprema pri gašenju požara:

V primeru požara: Uporabiti zašèitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

### Dodatna opozorila:

Zaprte posode v bližini središèa požara hladiti z vodo. Ne dovoliti, da pri gašenju uporabljena voda pride v kanalizacijo, zemljic ali vodotoke.

## 6. Ukrepi ob nezgodnih izpustih

### Previdnostni ukrepi za osebe

Glej zašèitne ukrepe pod toèko 7 in 8.

### Ukrepi za zašèito okolja

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### postopek èiščenja

Material, ki je iztekel, zajeziti z negorljivim vpojnim sredstvom (npr. pesek, zemljo, vermikulit, diatomejska prst) in ga zbirati v namenskih posodah, v skladu z lokalnimi doloèili za odstranjevanje odpadnih snovi (glej poglavje 13). Naknadno èistiti s èistilnimi sredstvi, ne uporabljati topil.

## 7. Ravnanje in skladišèenje

### Ravnanje

#### Navodila za varno uporabo

Upoštevati z zakonom doloèene zašèitne in varnostne predpise. Osebna zašèitna oprema: glej poglavje 8. Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka. Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati. Srbeti za dobro prezraèevanje prostora. Prepreciti nastajanje aerosola.

#### Navodila za zašèito pred požarom in eksplozijo:

Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.

### Skladišèenje

#### zahteve glede skladišèenih prostorov in posod:

Zašèititi pred: mraz. Zašèititi pred vroèino in neposrednimi sonènimi žarki. Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zraènem prostoru.

## 8. Nadzor nad izpostavljenostjo/ Osebna zašèita

### Tehnièni ukrepi za prepreèevanje izpostavljenosti

glej poglavje 7. Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

### Komponente, pri katerih je potrebno nadzirati delovne mejne vrednosti oz. biološke mejne vrednosti:

ES-št.:	Opis:	vrsta:	Mejna vrednost	enota
št.CAS:			STEL (EC) TWA (EC)	

-

### dodatna opozorila

Podane vrednosti so vzete iz takrat veljavnega TRGS 900 ali tabele za mejne vrednosti na delovnem mestu - VCI.

TWA (EC): Mejne vrednosti na delovnem mestu

STEL (EC): Kratkotrajna mejna vrednost na delovnem mestu

### Osebna zašèitna oprema

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4918EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHETIC DPF 5W-30  
Datum obdelave: 13.09.2010

41022 SE  
stran: 3 / 5

## zašèita dihal:

V primeru, da pride do brizgov ali fine megle, je potrebno uporabljati ustrezno in za ta namen atestirano varovalno dihalno napravo.

## zašèita rok:

Pri daljšem in ponavljajoèem rokovanju je treba uporabljati material za rokavice: NBR (Nitrilni kavèuk). Upoštevat je potrebno roke trajanja materiala in njegove lastnosti nabrekanja. Priporoèene zašèitne rokavice: DIN EN 374. Zašèitne kreme lahko pomagajo zašèititi izpostavljene predele kože. Po stiku pa se krema nikakor ne sme veè uporabiti.

## zašèita oèi:

Zašèitna oèala, ki dobro tesnijo.

## zašèita telesa:

Zašèitna obleèila.

## Zašèitni ukrepi:

Po stiku kožo temeljito oèistiti z vodo in milom ali ustreznim èistilom. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

## 9. Fizikalne in kemijske lastnosti

### Izgled:

**Agregatno stanje:** tekoèe  
**Barva:** svetlorjavo  
**vonj:** tipicna

Osnovni podatki, ki so pomembni za varnost	enota	Metoda	Opomba:
Plamtišèe (°C):	> 200 °C		
spodnja meja eksplozivnosti:	0,6 Vol-%		
Zgornja meja eksplozivnosti:	6,5 Vol-%		
Parni tlak (pri temperaturi v °C): 20	< 0,1 mbar		
gostota (pri temperaturi v °C): 20	0,85 g/cm <sup>3</sup>		
Vodotopnost (g/l):	netopljiv		
pH (pri temperaturi v °C): 20	n.a.		
Viskoznost (pri temperaturi v °C): 40	71 mm /s	DIN 51562	
vrelišèe/ obmoèje vrenja::	n.b.		
Pourpoint:	Oznake nevarnosti °C		
	ni.		
VOC % teže:	0,0		

## 10. Obstoynost in reaktivnost

### Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Stabilno pri uporabi priporoèenih predpisov za shranjevanje in rokovanje. Nadaljnje informacije o strokovnem skladišèenju: glej poglavje 7.

### Materiali, ki se jim je treba izogniti

Držati stran od moènih kislin, moènih baz in moènih oksidacijskih sredstev, da bi prepreèili eksotremne reakcije.

### Nevarni razpadli proizvodi

Zaradi visokih temperatur lahko nastanejo nevarni razkrojni proizvodi, npr.: ogljikov dioksid, ogljikov monoksid, dim, dušikovi oksidi.

## 11. Toksikološke informacije

Poznani niso nobeni podatki o toksiènem delovanju.

### Kratek povzetek ocenitve CMR lastnosti:

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za CMR kategorije 1 ali 2.

Podatki o pripravku samem ne obstajajo. Pripravek je bil ovrednoten po konvencionalni metodi smernic za pripravke (1999/45/ES) in je uvršèen ustrezno s toksikološkimi nevarnostmi. Podrobnosti glej poglavje 2 in 15.

## 12. Ekološke informacije

### Splošna ocena:

Podatki o pripravku samem ne obstajajo.  
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### Rezultati ocenjevanja PBT

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4918EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHETIC DPF 5W-30  
Datum obdelave: 13.09.2010

41022 SE  
stran: 4 / 5

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

Pripravek je bil ovrednoten po konvencionalni metodi smernic za pripravke (1999/45/ES) in je uvrščen ustrezno s eko-toksikološkimi lastnostmi. Podrobnosti glej poglavje 2 in 15.

## 13. Smernice odstranjevanja

### Strokovno odstranjevanje odpadnih snovi / Proizvod

#### priporočilo:

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

#### Seznam s predlogi za kode/ oznake odpadnih snovi v skladu z EAKV:

130206 sintetična motorna, strojna in mazalna olja

#### embalaža:

#### priporočilo:

Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati. Ne pravilno izpraznjene posode so posebni odpadki.

## 14. Transportne informacije

Transport v skladu z ADR/RID in ICAO/IATA.

### Transport po kopnem (ADR/RID)

razred:	Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.
Nalepka z oznako nevarnosti:	n.a.
UN-št.:	n.a.
Številka nevarnosti	n.a.
Službeni nalog za transport	
skupina embalaže:	n.a.
Koda za omejitve predorov:	-

### ladijski transport (IMDG)

razred:	Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.
Nalepka z oznako nevarnosti:	n.a.
IMDG-CODE-Class:	n.a.
UN-št.:	n.a.
Službeni nalog za transport	
skupina embalaže:	n.a.
Marine pollutant:	n.a.

### Zračni transport (ICAO-TI / IATA-DGR)

razred:	Ni nevarna snov v smislu določenih transportnih predpisov.
UN-št.:	n.a.
skupina embalaže:	n.a.

## 15. Zakonsko predpisane informacije

### EU-predpisi

#### Varnostna ocena snovi

Varnostni pregledi za snovi v tem pripravku niso bili izvedeni.

#### Oznaka (67/548/EES ali 1999/45/ES)

#### Simbol(i) in oznaka(e) za nevarne snovi in pripravke:

#### Vsebuje:

n.a.

#### R-stavki:

52/53 Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

#### S-stavki:

61 Ne izpuščati/odlagati v okolje. Upoštevati posebna navodila/varnostni list.

#### posebno označevanje določenih preparatov:

n.a.

### Nacionalni predpisi

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4918EU  
Datum tiskanja: 3.03.2011

POWER OIL SYNTHETIC DPF 5W-30  
Datum obdelave: 13.09.2010

41022 SE  
stran: 5 / 5

## Navodila za omejitev dela:

Pri delu upoštevati omejitve v skladu s smernicami za zaščito nosečnic in doječih mater (92/85/EES).

Pri delu upoštevati omejitve v skladu z zakonom za zaščito mladostnikov (94/33/ES).

## 16. Druge informacije

### Besedilo R-stavkov v poglavju 3:

23/24/25	Strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.
33	Nevarnost za zdravje zaradi kopičenja v organizmu.
50/53	Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
38	Draži kožo.
62	Možna nevarnost oslabitve plodnosti.
53	Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
41	Nevarnost hudih poškodb oči.
51/53	Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

### nadaljnje informacije:

Informacije v tej varnostni listini ustrezajo našemu takratnemu znanju kot tudi nacionalnim določilom in določilom ES.

Proizvod se brez pisnega privoljenja ne sme uporabljati v nobene druge namene, kot so opisani v poglavju 1. Vedno je naloga uporabnika, da izvede vse potrebne ukrepe, da bi zadostil lokalnim pravilom in zakonom. Podatki v tej varnostni listini opisujejo zahteve glede varnosti našega proizvoda in ne dajejo nobenih zagotovil glede lastnosti proizvoda.

**n.a. : ni uporaben(a)(o)**

**n.b. : ni določen(a)(o)**